

“ほたる”の初飛翔を確認！  
和洋中バラエティ豊かな約40種のメニューを取り揃えた  
「ほたるの夕べ ディナーセレクション2021」を5月23日よりスタート  
～1日3組限定！閉園後の庭園招待やフリーフロー付きなど密を避け蛍舞う夜を満喫するステイも～



ホテル椿山莊東京（東京都文京区・総支配人：山下 信典）は、さまざまな料理や色鮮やかなスイーツをお好きなだけご堪能いただける「ほたるの夕べ ディナーセレクション2021」を、2021年5月23日（日）より開催いたします。

また、1日3組限定で、閉園後の庭園で密を避けて静かに蛍観賞が楽しめるステイプラン「プライベートホタルナイト」を5月25日（火）より、フリーフロー付きの2種のステイプランを5月19日（水）より提供開始いたします。

当ホテルの初夏の風物詩といえば、庭園の夜を彩る「ほたるの夕べ」。藤田観光の創業者である小川栄一の「東京の子どもに蛍を見せたい」との想いから、1954年に始まったもので、今年で67年を迎えます。一般的に夏のイメージがある蛍ですが、当ホテルでは5月中旬に飛翔を開始し、6月上旬にかけて見頃を迎えます。今年からは、霧の演出「東京雲海」と蛍の共演による幻想的な風景をお楽しみいただけます。

**◇毎年好評のローストビーフから初登場のメニューまで約40種が楽しめるディナーセレクション**

蛍観賞の前に、和洋中からスイーツまでバラエティ豊かなメニューをお楽しみいただける「ほたるの夕べ ディナーセレクション2021」。毎年好評のサーロインローストビーフをはじめ、蛍の舞いの飛跡を表現したラビオリなど初登場のメニューも提供いたします。また、パティシエが目の前で仕上げるエクレア、雲海メレンゲ、椿茶プリンなど、ホテル椿山莊東京らしい華やかなスイーツも堪能いただけます。

さらに、ノンアルコールビールやホテル特製ノンアルコールカクテルなどを提供する、ノンアルコールドリンクプランもご用意しました。

**◇閉園後の庭園に案内する1日3組限定の特別なステイプランやお部屋でお酒を堪能できるステイプランも**

「プライベートホタルナイト」は、閉園後の静かな庭園へご招待する特別なステイプランです。ゆったりと舞う蛍の光に酔いしれる贅沢なひとときをお楽しみいただけます。ご朝食はルームサービスもお選びいた

だけのほか、タクシーでのお迎えもしくはお送り（東京 23 区内）付きなので、密を避けたおこもりステイが叶います。

また、客室内で存分にお酒を楽しむことができる、「ミニバーフリーフローステイ」と「お部屋でシャンパンガーデンステイ」も期間限定でご用意しました。プライベート空間で、非日常を感じる贅沢な時間を存分にお過ごしください。

## ほたるの夕べ ディナーセレクション 2021

毎年好評のサーロインローストビーフやひつまぶし、握り寿司をはじめ、中華料理や色鮮やかなスイーツをご用意しています。今年は、ノンアルコールビールやホテル特製ノンアルコールカクテルなど、バラエティ豊かにお楽しみいただける、ノンアルコールドリンクプランもご用意しました。

お食事の後には、さながら森のような庭園散策や、霧の演出「東京雲海」、蛍観賞で癒しの時間をお過ごしいただけます。また、雨の日も「蛍の洞窟ビオトープ」で心ゆくまでお楽しみください。



蛍の飛跡を表現したシーフードのラビオリ

- 期間 : 2021年5月23日（日）～6月27日（日）  
※期間中、特定日開催
- 時間 : 食事／17:00～19:00、17:30～19:30、18:00～20:00  
※お食事開始時間の約30分前より受付いたします。
- 会場 : バンケット棟 宴会場
- 料金 : 【ノンアルコールドリンクプラン】  
大人（13歳～） 月～木／10,500円、金～日／11,000円  
小学生（6～12歳） 5,000円  
幼児（3～5歳） 3,000円  
  
【アルコールドリンクプラン】  
大人（13歳～） 月～木／11,500円、金～日／12,000円  
小学生（6～12歳） 5,000円  
幼児（3～5歳） 3,000円  
※消費税・サービス料込  
※緊急事態宣言延長のため、5月31日までの開催については、アルコールドリンクプランの販売を停止しております。
- 内容 : <料理ステーション> \*は初登場メニュー  
【洋食】
  - ・シーフードのシトラスマリネ 蛍の煌き
  - ・『グラナ・パダーノ』で仕上げる10種野菜のオリジナルサラダ 特製フルーツビネガーとオリーブオイルを添えて（\*）
  - ・イカ墨を練り込んだシーフードのラビオリ 蛍の飛跡（\*）
  - ・特製ビーフシチュー
  - ・マイルドビーフカレー
  - ・サーロインローストビーフ（カービングサービス）など  
【中華】
  - ・自家製チャーシューとチャイニーズピクルス
  - ・手作りヒスイ焼売 セイロ蒸し
  - ・チキンとマコモダケの甘味噌炒め  
【和食】
  - ・握り寿司
  - ・鮑と冬瓜の酒蒸し 銀杏の蛍見立て
  - ・茶蕎麦

- ・ホテル椿山荘東京伝統の味 米茄子の鳴炊き
- ・鹿児島県枕崎産鰹節の一番出汁を添えた鰻のひつまぶし など

#### 【デザート】

- ・煌く炎の演出！オレンジコンポート
  - ・パティシエが仕上げる！できたてエクレア（＊）
  - ・椿茶プリン（＊）
  - ・ショートケーキ
  - ・ミックスベリーのタルト
  - ・東京雲海メレンゲ
  - ・チョコレートアイスクリーム など
- <ドリンクステーション>
- ・ドリンクステーションより好きなお飲み物をお選びください

- ご予約・お問い合わせ：03-3943-1140（イベント予約 10：00～19：00）
- その他：新型コロナウイルス感染防止の安全対策はサイトをご参照ください。
- URL： [https://hotel-chinzanso-tokyo.jp/event/plan/hotarubf\\_2021/](https://hotel-chinzanso-tokyo.jp/event/plan/hotarubf_2021/)

※『ほたるのタベ ディナーセレクション』付きご宿泊プランもご用意しています。以下をご参照ください。  
[https://www1.fujita-kanko.co.jp/fujita-kanko/stay\\_pc/rsv/detail\\_plan\\_calendar.aspx?smp\\_id=1216&hi\\_id=47&lang=ja-JP](https://www1.fujita-kanko.co.jp/fujita-kanko/stay_pc/rsv/detail_plan_calendar.aspx?smp_id=1216&hi_id=47&lang=ja-JP)

### プライベートホテルナイト

1日3組様だけを閉園後 23：00 の庭園へのご招待し、密とは無縁の広々とした静かな庭園で、幻想的な蛍の舞いを存分にご覧いただけます。朝食は、ルームサービス、洋朝食、和朝食からお選びいただけます。また、東京 23 区内へのタクシーでの「お迎え」もしくは「お送り」付きのため、移動も快適です。



- 期間：2021年5月25日（火）～6月13日（日）
- 料金：
  - ビューバススーパーリア (45㎡)  
1室2名様ご利用時 58,700円～
  - ビューバススイート (93㎡)  
1室2名様ご利用時 199,900円～
  - アンバサダースイート (138㎡)  
1室2名様ご利用時 240,000円
- 内容：
  - ・プライベートホテルナイト
  - 閉園後の庭園にホテルスタッフがご案内。(23：00～23：30)
  - 密とは無縁の広々とした庭園で幻想的なひとときをお楽しみください。
  - ※夜遅いご案内のため、小学生以下のお子様のご宿泊はご遠慮いただいております。
  - ・選べるご朝食（ルームサービス、洋食、和食）
  - ・東京 23 区内へのタクシーでの「お迎え」もしくは「お送り」
  - ・スパ（プール・温泉・フィットネスジム）のご利用
  - ※ビューバススイート、アンバサダースイートのみ
- ご予約・お問い合わせ：03-3943-0996（宿泊予約 9:00~20:00）
- URL：

[https://www1.fujita-kanko.co.jp/fujita-kanko/stay\\_pc/rsv/detail\\_plan\\_calendar.aspx?smp\\_id=1220&hi\\_id=47&lang=ja-JP](https://www1.fujita-kanko.co.jp/fujita-kanko/stay_pc/rsv/detail_plan_calendar.aspx?smp_id=1220&hi_id=47&lang=ja-JP)

## 蛭舞う庭園&ミニバーフリーフロー ステイプラン2種

日没後に庭園での蛭観賞や夜の東京雲海の幻想的な風情をお楽しみいただいたあと、客室というプライベート空間で、親しい方と存分にお酒を味わいつつ語らう、この時期ならではのステイプランをリーズナブルにご用意いたしました。

「ミニバーフリーフローステイ」は、ミニバー内にご用意するビールやシャンパン、白・赤ワインからお好きなだけ味わっていただけるプランです。

「お部屋でシャンパンガーデンステイ」は、全室ガーデンビューでご用意し、初夏の美しい庭園を望むお部屋に、テタンジェやボランジェなどのシャンパンとワイン、パテ・ド・カンパーニュやミニキッシュなどをご用意。ホテルシェフが腕を振るうオードブルセレクションとともに、贅沢な時間を存分にお楽しみいただけます。



### <YEBISU&シャンパン&赤白ワインをプライベート空間で満喫するミニバーフリーフローステイ>

- 期間 : 2021年5月19日(水)～6月30日(水)
- 料金 : プライムスーパーリアシティビュー (45㎡)  
1室2名様ご利用時 39,800円～  
※そのほかの客室タイプもご用意がございます。
- 内容 : ・楽しさいろいろ、多彩なエビスをご用意 (350ml)各1本  
エビス ビール (金)  
エビス プレミアムエール(青)  
エビス プレミアムブラック(黒)  
エビス プレミアムホワイト(白)  
・シャンパン ニコラ・フィアット (フルボトル) 1本  
・赤ワイン イタリアワイン (フルボトル) 1本  
・白ワイン イタリアワイン (フルボトル) 1本



- URL : [https://www1.fujita-kanko.co.jp/fujita-kanko/stay\\_pc/rsv/detail\\_plan\\_calendar.aspx?smp\\_id=1282&hi\\_id=47&lang=ja-JP](https://www1.fujita-kanko.co.jp/fujita-kanko/stay_pc/rsv/detail_plan_calendar.aspx?smp_id=1282&hi_id=47&lang=ja-JP)

### <お部屋でシャンパンガーデンステイ ～泡・白・赤とオードブルセレクションとともに～>

- 期間 : 2021年5月20日(木)～6月30日(水)
- 料金 : プライムスーパーリアガーデンビュー (45㎡)  
1室2名様ご利用時 69,800円～  
プライムエグゼクティブスイートガーデンビュー (60㎡)  
1室2名様ご利用時 98,100円～  
※そのほかの客室タイプもご用意がございます。
- 内容 : ・シャンパン テタンジェ ブリュットレゼルヴ (フルボトル) 1本  
・シャンパン ボランジェ スペシャルキュヴェ (フルボトル) 1本  
・赤ワイン イタリアワイン (フルボトル) 1本  
・白ワイン イタリアワイン (フルボトル) 1本  
・オードブルセレクション  
(ベーコンとブロッコリーのキッシュ、生ハムと焼き野菜、  
パテドカンパーニュ・モルタデラ・ケーパーベリー など)



- URL : [https://www1.fujita-kanko.co.jp/fujita-kanko/stay\\_pc/rsv/detail\\_plan\\_calendar.aspx?smp\\_id=1283&hi\\_id=47&lang=ja-JP](https://www1.fujita-kanko.co.jp/fujita-kanko/stay_pc/rsv/detail_plan_calendar.aspx?smp_id=1283&hi_id=47&lang=ja-JP)

- ご予約・お問い合わせ : 03-3943-0996 (宿泊予約 9:00~20:00)

## 【ご参考】23 区内では稀有なホテル椿山荘東京の蛍について

### ◇ホテル椿山荘東京の蛍の歴史

- 1954 年 藤田観光創業者の小川栄一により「ほたる鑑賞の夕べ」がスタート。
- 2000 年 専門家の指導の下、ゲンジボタルが産卵から飛翔まで生息できる環境作りに取り組む。

<環境作り例>

庭園内を流れる地下から流出するミネラル分豊富な秩父山系の湧水の水質・水量の改善等を実施。現在では、産卵から終齢幼虫までの人工飼育を庭園内及び弊社内の飼育施設で行い、毎年冬に幼虫を放流しています。

### ◇蛍の種類・観賞時期について

- ゲンジボタル：オス 体長約 1.5 センチ、メス 体長約 2.0 センチ
- 5 月下旬から 6 月中旬頃までは、庭園内で羽化した蛍を「ほたる沢」、「古香井」、水車の周辺でお楽しみいただけます。
- 6 月下旬から 7 月上旬は、成長時期を遅らせて飼育した蛍を、庭園および館内の温度や湿度などを整えたビオトープ（生物空間）でお楽しみいただけます。

### ◇都内有数の蛍観賞スポットを訪れるワケ

- 庭園内と自社施設で飼育した幼虫約10,000匹を庭園の沢に放流しています。
- 自然界の蛍の羽化率は、大よそ1%とされていますが、衛生面や給餌が安定している当ホテルの人工飼育下では大よそ80%の高い羽化率を実現していると推測しています。
- その為、庭園内で羽化するゲンジボタルは延べ約8,000匹程度、また6月下旬から7月にかけて野尻湖の飼育施設で羽化した成虫の放流を含めると約10,000匹のゲンジボタルが、ピーク時で1日約500~600匹が出現し、飛翔したり葉に止まったりしていると推測しています。

## ホテル椿山荘東京とは

ホテル椿山荘東京は、都心にありながら、森のような庭園の中に建つホテルです。「世界をもてなす、日本がある。」をコンセプトに、美しい自然の中で、日本のもてなしの心と、世界基準のサービススタンダードをご体感いただける空間や時間をご提供しています。

267 室の客室では、第二の我が家のようにお寛ぎいただけるよう充実した機能やアメニティを備えるだけでなく、都心のパノラマ、またはガーデンビューをご堪能いただけます。そのほか、庭園内や館内の 9 つのレストラン、自然光を感じられる直営のスパ・トリートメント施設、最大 2,000 名様までご利用いただける大会場を含む 38 の宴会場、チャペル・神殿、理・美容室、フォトスタジオなどを完備しています。

散策できる広大な庭園には、国の有形文化財の三重塔や茶室、史跡があり、また春の桜、きらめく新緑、初夏の蛍、夏の涼やかな滝のしぶき、紅葉、雪景色の中の椿と、四季の風情が東京にいることを忘れさせる特別なひとときをお過ごしいただけます。

ホテル椿山荘東京は、「フォーブス・トラベルガイド」が発表した格付けの「ホテル部門」・「スパ部門」では、おかげさまで名だたるホテルが並ぶ 4 つ星を獲得できました。また、特に最高級の施設とサービスにより、記憶に残る体験を提供するホテルとして認められ「プリファードホテルズ & リゾーツ」の「L.V.X. Collection」に加盟いたしております。

本件に関するお問い合わせ先

藤田観光株式会社 ホテル椿山荘東京 マーケティング部門 担当：西山、園部  
TEL. 03-3943-5506（直通）FAX. 03-3943-1172 Email: [pressroom@hotel-chinzanso.com](mailto:pressroom@hotel-chinzanso.com)

ホテル椿山荘東京 PR 事務局 担当：馬場、森川、児玉  
TEL:03-6863-3377 Email: [hotel-chinzanso-tokyo@scramble.jp](mailto:hotel-chinzanso-tokyo@scramble.jp)

※ホテル名を記載いただく際は、正式名称の「ホテル椿山荘東京」をお願いいたします。